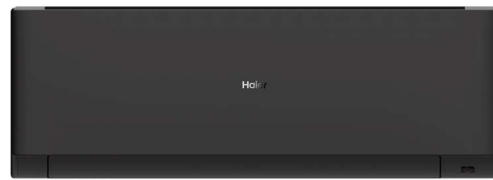


SPLIT TYPE ROOM AIR CONDITIONER OPERATION MANUAL



AS20XCAHRA
AS25XCAHRA
AS35XCAHRA
AS42XCAHRA
AS50XCAHRA
AS71XCAHRA

AS20XCAHRA-MB
AS25XCAHRA-MB
AS35XCAHRA-MB
AS42XCAHRA-MB
AS50XCAHRA-MB
AS71XCAHRA-MB

- Please read this operation manual before using the air conditioner. Keep this operation manual for future reference. This appliance is filled with R32.



English

Español

Italiano

Français

Deutsch

Português

POLSKI

TÜRKÇE

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

HRVATSKI

Български

Češky

Nederlands

	Leia as precauções contidas neste manual antes de iniciar a operação da unidade.		Este aparelho está cheia de R32.
---	--	--	--

Mantenha este manual em um lugar onde você possa encontrá-lo facilmente.

ADVERTÊNCIA:

- Não use meios de acelerar o processo de descongelamento ou de limpeza, além dos recomendados pelo fabricante.
- O aparelho deve ser armazenado em um quarto sem fontes de ignição que se operam continuamente (por exemplo: fogo nu, um aparelho de gás operacional ou um aquecedor elétrico de funcionamento).
- Não se furar ou queimar.
- Esteja ciente de que os refrigerantes podem não conter um odor.
- O aparelho deve ser instalado, operado e mantido numa sala com uma área maior do que 1,2m².
- Se o cabo de alimentação esteja danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou agente autorizado ou pessoal qualificado de modo a evitar situações de risco.
- Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos e acima e pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento sempre que eles tenham recebidos supervisão ou instrução relaciona a utilização do aparelho de forma segura e tenham compreendidos os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Limpeza e manutenção pelo usuário não deve ser feito por crianças sem supervisão.
- O método de fiação deve estar em conformidade com o padrão de fiação local.
- O tipo de cabo de conexão usado é o cabo H07RN-F.
- Todos os cabos devem ser qualificados por norma europeia. Deve ser assegurado que o cabo de ligação à terra é o último cabo a ser rompido em caso de quebra de cabos de ligação durante a instalação.
- O disjuntor do ar condicionado deve ser interruptor de todos os pólos; com um mínimo de 3mm de distância entre os espaços de ponto de contacto. Este modo de desconexão deve ser incorporado na fiação.
- Assegure-se que a instalação seja feita de acordo com a regulamentação local de fiação por pessoas profissionais.
- Certifique-se ligação à terra está correto e confiável.
- Certifique-se de instala um disjuntor de fuga à terra do circuito.
- Não use um refrigerante diferente daquele indicado na unidade externa (R32) ao instalar, mover ou reparação. Uso de outros refrigerantes pode causar problemas ou danos à unidade e pessoais.



Dieses Gerät enthält eine UV-C-Lampe.

ADVERTÊNCIA:

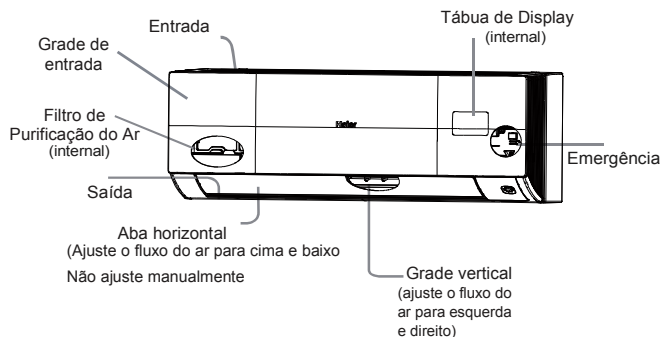
- Leia as instruções de manutenção antes de abrir o aparelho.
- Irritação nos olhos ou na pele pode resultar da exposição da entrada de ar superior e da parte interna. Durante a retirada e colocação do filtro de ar para manutenção, certifique-se de que a energia esteja desligada antes de se aproximar do produto.
- As barreiras UV-C com o símbolo de perigo de radiação ultravioleta não devem ser removidas.
- Aparelhos que estão obviamente danificados não devem ser operados.
- Não opere lâmpadas UV-C fora do aparelho.
- O aparelho deve ser desligado da fonte de alimentação antes de substituir ou limpar ou fazer outra manutenção da lâmpada UV-C.
- Os painéis frontais com o símbolo de perigo de radiação ultravioleta com radiação UV-C são fornecidos com um interruptor hall para interromper a energia das lâmpadas UV-C para sua segurança. Não substitua o interruptor do hall por um ímã e outro material semelhante.
- Antes de abrir os painéis frontais com o símbolo de perigo de radiação ultravioleta para a realização da manutenção do usuário, é recomendável desligar a energia.
- Se a lâmpada UV-C estiver danificada, deve ser substituída pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoa igualmente qualificada para evitar um perigo.
- O uso não intencional do aparelho ou danos à caixa podem resultar no escape de radiação UV-C perigosa. A radiação UV-C pode, mesmo em pequenas doses, causar danos aos olhos e à pele.

Índice

COMPONENTES E FUNÇÕES	1
FUNCIONAMENTO	2
INSTALAÇÃO DA UNIDADE INTERIOR	12
MANUTENÇÃO	15
CUIDADOS	17
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	18

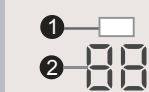
Peças e Funções

Unidade interior

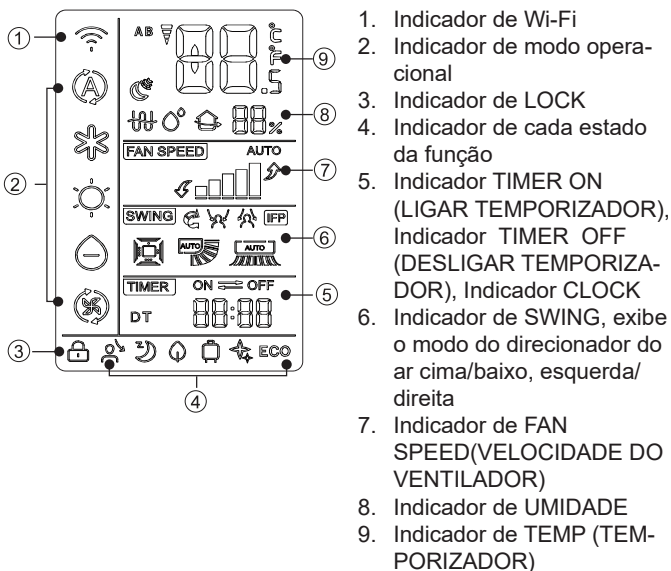
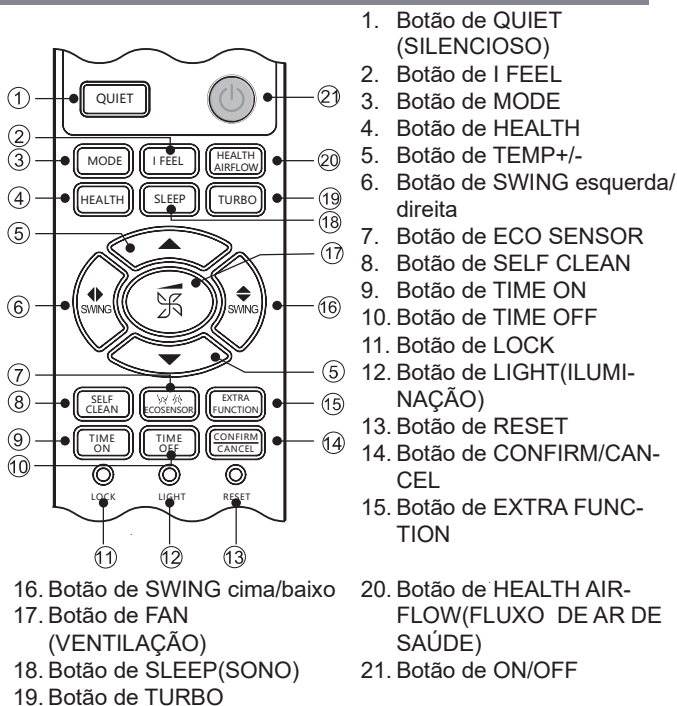


Tábua de Display

- 1 Receptor de sinal remoto
- 2 Display de temperatura ambiental



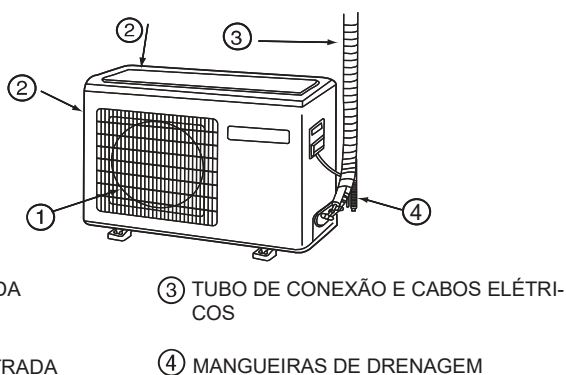
Controlo remoto



NOTA:

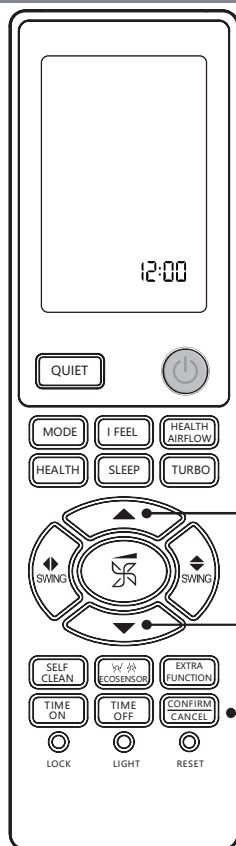
1. O modo de desumidificação não é disponível em alguns modelos.
2. Se o seu modelo tem função Wi-Fi, pressione o botão "ON/OFF" por 5s para emitir o sinal de ligação Wi-Fi. A APP indicará como fazer a ligação.

Unidade exterior



A imagem acima funciona apenas como referência, podendo a sua unidade ser diferente de acordo como modelo adquirido.

Funcionamento



1. Carregue a bateria ou selecione botão "RESET".



2. Presione "▲" ou "▼" para definir o tempo correcto.



Cada vez que pressionar irá aumentar ou diminuir 1 min. Se o botão se mantido pressionado, o tempo muda rapidamente.

3. Após a definição do tempo, pressione "CONFIRM", "Time" para de piscar, enquanto o relógio começa a funcionar.



Atenção:

A distância entre a cabeça de transmissão de sinal e o orifício de receptor deve estar dentro de 7m, sem qualquer obstáculo. Quando a lâmpada fluorescente de tipo eletrónico-iniciado ou telefone sem fio de comutação é instalado na lâmpada do tipo fluorescente ou quarto, o receptor está sujeita às interferências em receber os sinais, então a distância entre ele e a unidade interna deve ser mais curta que possível.

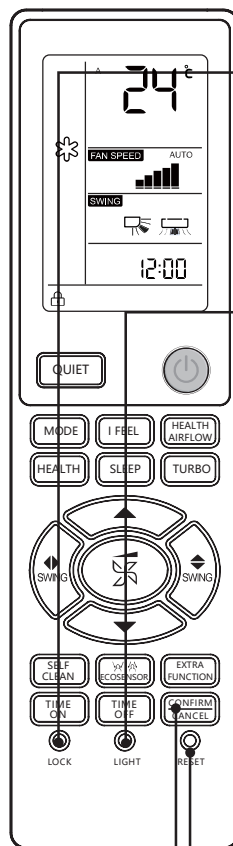
Exposição incompleta ou pouco clara durante a operação, indica que esgotamento das pilhas.

Se o controlo remoto não funcionar normalmente durante a operação, por favor, retire as pilhas e recoloque-as alguns minutos mais tarde.

NOTA:

No caso de unidade não vai estar em uso por um longo período, remova as pilhas.

LOCK/LIGHT/RESET/EXTRA FUNCTION



1. Botão LOCK



Usado para bloquear botões e ecrã LCD

2. Botão LIGHT



Ligue e desligue o monitor interno. Pressione a chave indicadora por 10 vezes

em 5 segundos para exibir apenas a temperatura definida. Emitirá um "bipe" por 3 vezes quando for definido com sucesso. Para retornar à exibição da temperatura ambiente, pressione mais uma vez a chave indicadora por 10 vezes em 5 segundos. Por padrão, o monitor interno exibe a temperatura ambiente. Depois de ajustar a temperatura com o controle remoto, será exibida a temperatura definida só por alguns segundos.

3. Botão RESET



Se o controlo remoto não funcionar corretamente, pressione esta chave para reiniciar.

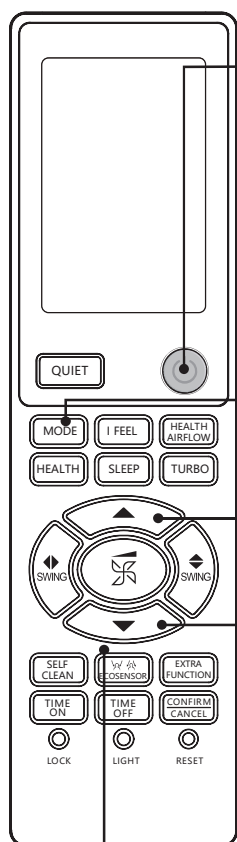
4. Botão EXTRA FUNCTION



Função: A-B jarda → 10°C de aquecimento (Somente no modo de aquecimento) → °F/°C transformar

Funcionamento

Função AUTO, ARREFECIMENTO, AQUECIMENTO, DESUMIDIFICADOR E VENTILADOR.



1. Ligar o comando



2. Pressione o botão Modo para selecionar o modo de funcionamento.



3. Pressione botão TEMP.



Cada vez que pressionar irá aumentar 1°C da temperatura pré-definida.



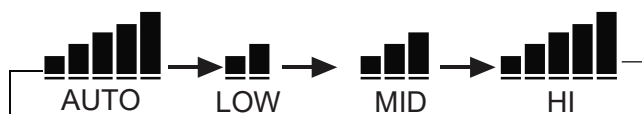
Cada vez que pressionar irá diminuir 1°C da temperatura pré-definida.

A unidade começa a funcionar até alcançar a temperatura pré-definida no LCD.

4. Operação FAN(Ventilador)



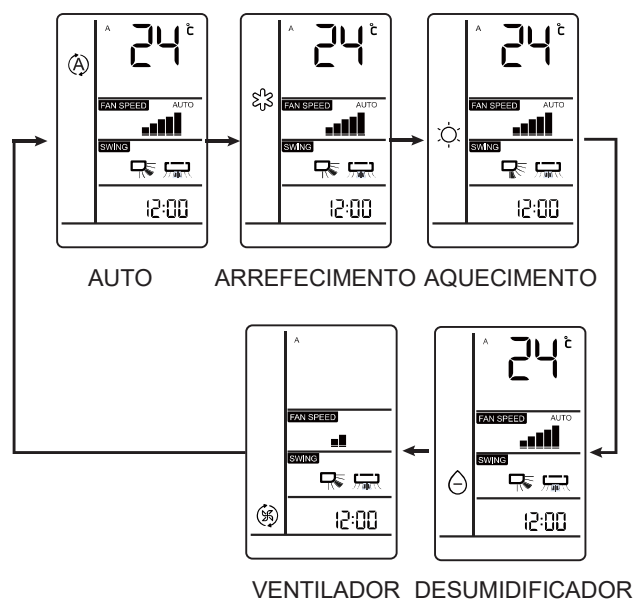
Pressione o botão de FAN SPEED. Para cada pressão, a velocidade do ventilador se muda da seguinte forma:



Unidade se funciona na velocidade do ventilador selecionado.

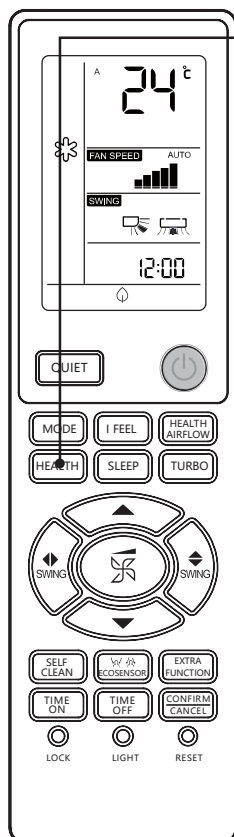
Modo de funcionamento	Nota
AUTO	Sob o modo de funcionamento AUTO, o aparelho escolhe automaticamente COOL ou HEAT de acordo com a temperatura ambiente. Quando o ventilador está definido para AUTO, o aparelho ajusta automaticamente a velocidade de acordo com a temperatura ambiente.
COOL (Arrefec.)	Arrefece apenas a unidade. Não tem display nem funções relacionadas com aquecimento.
DRY (Desum.)	No modo DRY, quando a temperatura ambiente é inferior à configurada + 2 °C, a velocidade do ventilador é ajustada para LOW, independentemente das configurações para o ventilador.
HEAT (Aquec.)	No modo HEAT, o ar quente vai ser emitido depois de um curto período de tempo devido à função de prevenção de corrente de ar fria.
FAN (Ventilador)	No modo de operação FAN, a unidade não vai funcionar sob o modo COOL ou HEAT, apenas sob o modo FAN. AUTO não está disponível no modo FAN e as configurações de temperaturas estão desativas. Quando FAN é configurada para AUTO, o aparelho ajusta automaticamente a velocidade do ventilador de acordo com a temperatura ambiente. No modo FAN, a operação SLEEP não está disponível.

● Pressione cada vez o botão para definir o modo por sua vez.



Funcionamento

■ Função HEALTH (Saúde)



Pressione o botão HEALTH

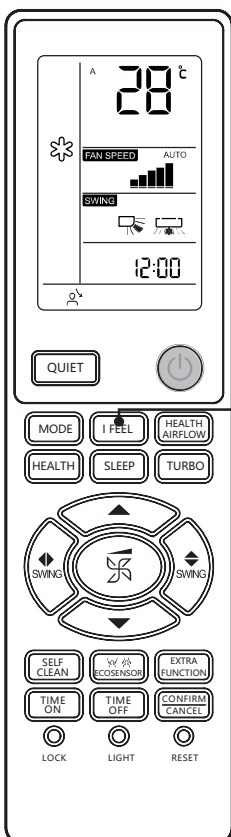
1. Para cada vez que pressionar, aparece , o ar condicionado começa a funcionar no modo de saúde.

2. Pressione o botão de saúde por duas vezes, desactiva a função.

Função de esterilização por UV:

Utiliza a banda C com o efeito de esterilização mais eficaz em radiação ultravioleta para remover micro-organismos nocivos como bactérias no ar, com efeito notável e tornar o ar saudável.

■ Função I FEEL



Pressione o botão I FEEL

1. Apenas para arrefecimento, aquecimento ou modo automático (não pode ser implementado noutros modos).

2. Coloque o controlo remoto dentro do suporte. Pressione o botão “I FEEL” do controlo remoto e este exibirá o ícon “” no display. O comando enviará os dados de temperatura para o PCB a cada 3 minutos e o AC funciona em conformidade.

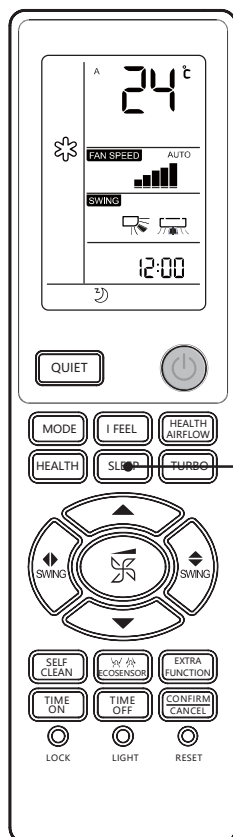
3. Saia do modo “I FEEL” ao desligar, pressione o botão “I FEEL” ou altere para outros modos.

Atenção:

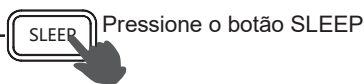
1. Recomenda-se ligar a função de esterilização UV por 1-2 horas em um dia, um tempo mais longo afetará a vida útil da lâmpada UV.
2. Não olhe diretamente para a lâmpada UV nem lhe toque com a mão quando a função de esterilização estiver ativada. Desligue a função de esterilização antes de abrir o painel.
3. Uma luz azul tingida pode aparecer perto da entrada do ar condicionado quando a função de esterilização estiver ativada.
4. Somente quando o ventilador interno iniciar e a função de saúde ligada, a lâmpada UV será acionada.

Funcionamento

SLEEP confortável (Modo Noite)



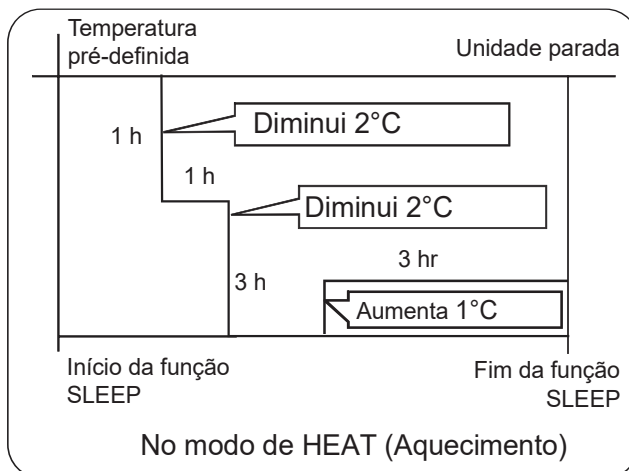
Antes de ir para a cama, pode simplesmente pressionar o botão SLEEP e a unidade irá funcionar no modo de SLEEP e garantido um sono tranquilo.



Modo operacional

1. No modo de COOL, DRY (Arrefec./Desum.)

Depois de 1 hora do início do modo de (Noite), a temperatura sobe 1°C em relação à temperatura pré-definida. Após mais 1 hora, a temperatura aumenta mais 1°C. A unidade vai funcionar por mais 6 horas e depois parará, como a temperatura é mais alta do que a temperatura pré-definida, a temperatura ambiente do quarto será ideal para o seu sono.



3. No modo de AUTO

A unidade opera no modo de Noite correspondente, que adapta para o modo de operação selecionada automaticamente.

4. No modo de FAN (Ventilação)

Não tem função SLEEP.

5. Quando a função de Noite tranquila está configurada para 8 horas, o tempo de sono silencioso não pode ser ajustado. Quando a função de temporizador está activada, a função de Noite tranquila não pode ser configurada. Se o usuário reconfigurar a função de temporizador depois de activação da função do sono, a função de sono será desactivada automaticamente; a unidade irá estar com o modo de temporizador ligado. Se os dois modos forem configurados ao mesmo tempo, a unidade irá parar automaticamente quando terminar o tempo pré-definido mais cedo em relação ao outro. O outro modo será cancelado.

Nota para a recuperação de falha de energia:

Pressione o botão de SLEEP dez vezes durante cinco segundos. A função é activada depois de ouvir quatro sons. E pressione o botão de SLEEP dez vezes em cinco segundos para desactivar esta função. Será desactivada depois de ouvir dois sons.

Função de recuperação depois de falha de energia

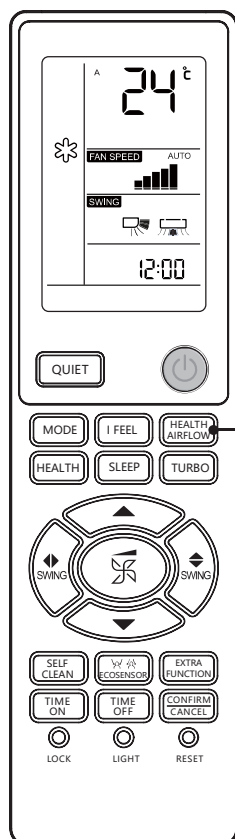
Quando a unidade for iniciada pela primeira vez, e o compressor não começar a funcionar dentro de 3 minutos iniciais, significa uma falha de energia. Quando a energia retorna, a unidade iniciará automaticamente, e o compressor só começará a funcionar três minutos depois.

2. No modo de HEAT (Aquecimento)

Depois de 1 hora de inicialização do modo de SLEEP, a temperatura vai reduzir a 2 °C em relação à temperatura pré-definida. Após mais 1 hora, a temperatura vai diminuir mais 2°C. Após 3 horas, a temperatura aumenta mais 1°C. A unidade funcionará por mais 3 horas e depois parará. A temperatura será mais baixa do que a temperatura pré-definida, permitindo uma noite tranquila e um sono de qualidade.

Funcionamento

Função HEALTH saudável de ar)



HEALTH AIRFLOW

Activa a função do fluxo de ar de saúde

1. Pressione o botão HEALTH AIRFLOW,  aparece no display. Evite o fluxo de ar forte soprado diretamente p/o utilizador.
2. Pressione o botão FLUXO DE AR DE SAÚDE,  desaparece no display. Evite o fluxo de ar forte soprado diretamente no corpo.

HEALTH AIRFLOW

Desactiva a função HEALTH AIRFLOW

Ao pressionar novamente o botão HEALTH AIRFLOW, as grelhas de entrada e a saída do ar condicionado serão abertas, e a unidade passará a trabalhar sob a condição da função HEALTH AIRFLOW pré-definida. Depois de parar, a grelha de insuflação fechará automática-

mente.

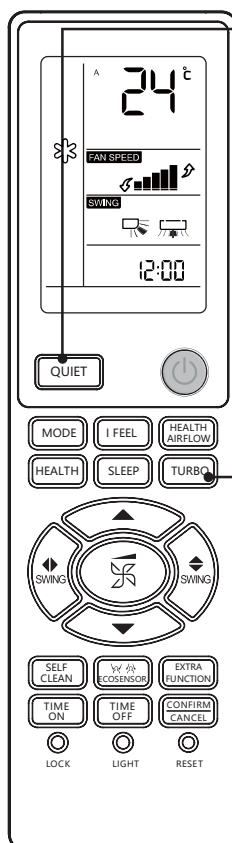
Atenção:

1. Não puxar diretamente a grelha de saída com a mão. Caso contrário, a insuflação pode funcionar incorretamente. Se a grelha estiver a funcionar incorretamente, pare por um minuto e em seguida, inicie, ajustando com o comando.
2. O comando pode memorizar cada modo de funcionamento. Quando iniciá-lo da próxima vez, basta pressionar botão ON/OFF e unidade funcionará no modo utilizado da última vez.

NOTA:

1. Depois de activar da função HEALTH AIRFLOW, a posição das grelhas de entrada e saída é fixa.
2. No aquecimento, é preferível seleccionar o modo de .
3. No arrefecimento, é preferível seleccionar o modo de .
4. No modo de arrefecimento e desumidificação se, use o ar condicionado por muito tempo pode ocorrer, um fenómeno de condensação e poderão cair gotas de água na grelha de saída.
5. Selecione a direção apropriada da ventilação de acordo com as condições reais do seu espaço.

Função QUIET/TURBO



QUIET

Pressione o botão QUIET

Pode usar esta função quando o silêncio é necessário para o descanso ou leitura.

Cada vez que pressionar,  indica que o ar condicionado inicia a função de QUIET. No modo de QUIET, a velocidade do ventilador é mantida mais baixa do que o modo de AUTO. Pressione o botão QUIET novamente,  desaparece, e termina este modo.

TURBO

Pressione o botão TURBO

Quando precisa de um aquecimento ou arrefecimento rápido.

Ao premir o botão TURBO, no comando aparece , onde pode aceder à função Turbo (intenso). Prima novamente o botão TURBO para cancelar a função.

Ao funcionar de modo TURBO, a velocidade do ventilador é a mais alta;

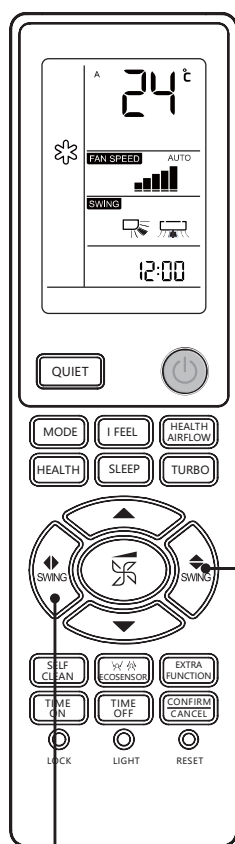
Ao funcionar de modo QUIET, a velocidade do ventilador é muito lenta.

NOTA:

Durante o modo TURBO com um rápido aquecimento ou refrigeração, a temperatura do espaço é distribuída de forma não homogénea. Um período longo em modo QUIET vai conseguir um efeito ameno na temperatura.

Funcionamento

Função SWING (Movimento das alhetas)



1. Altera a direção do fluxo de ar cima/baixo

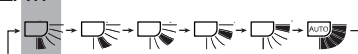


Para cada vez que pressionar o botão, a direção do fluxo de ar é exibido no controlo remoto muda da seguinte forma de acordo com os diferentes modos de operação:

COOL/DRY/FAN:



HEAT:



AUTO:

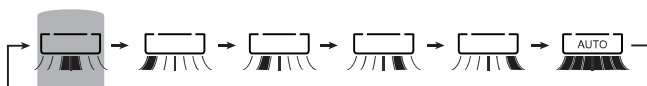


Estado inicial

2. Altera a direção do fluxo de ar esquerda/direita



Para cada vez que pressionar o botão, o controlo remoto exibe conforme a seguir:

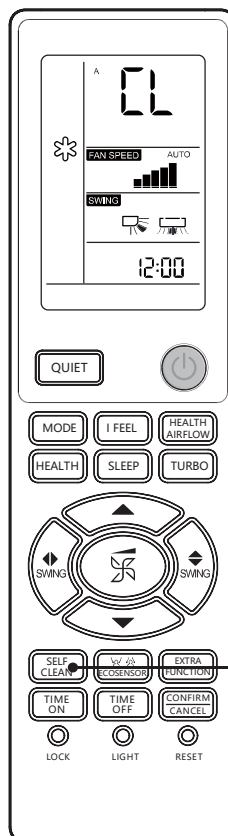


Estado inicial

NOTA:

1. Quando a humidade é elevada, a água condensada pode pingar na saída de ar. Se todas estiverem ajustadas à esquerda ou à direita.
2. É aconselhável não manter lâmina horizontal na posição para baixo por um longo tempo no modo COOL ou DRY, caso contrário água condensada pode pingar.
3. Como o ar frio flui para baixo no modo COOL, ajuste o fluxo de ar horizontal será muito mais útil para uma melhor circulação do ar.

Função SELF-CLEAN (Auto limpeza)



Descrição funcional:

O Objetivo desta função é limpar o evap-orador.

Entrada e saída:



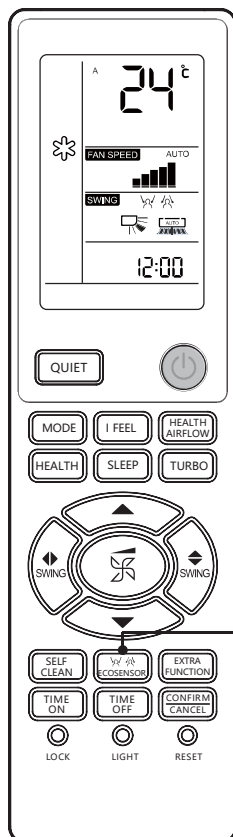
Pressione o botão SELF CLEAN para activar esta função e, em seguida "CL" será exibido no painel da unidade interna e também no controlo remoto. Tempo de execução máximo não deve ser superior a 21 minutos, esta função termina automaticamente com o som "Pi" duas vezes e a unidade volta ao estado original. Sob o processo de operação de SELF CLEAN, pressionar o botão repetidamente é inválido e a função não terminará, pressione o botão "Energia" ou mude para outro modo para sair.

NOTA:

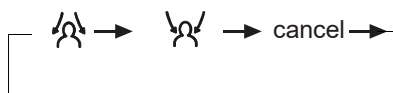
1. Esta função é inválida no modo de temporizador/modo de suspensão.
2. Após o início deste modo, o volume de ar pode ser reduzido, não ter fluxo de ar, ou até não insuflar fluxo de ar frio.
3. É normal que a unidade produza um som como expandir com calor e contrair com frio.
4. O tempo de exibição "CL" pode durar de forma diferente no controlo remoto e no painel.
5. Se a temperatura ambiente externa for abaixo de zero, o código de erro "F25" pode ocorrer durante a operação de auto-limpeza, que é uma proteção normal, desligue da corrente e reinicie após 10 segundos.
6. A melhor condição para executar este modo: a temperatura deverá ser de 20°C~27°C e a humidade no interior de 35% a 60%. A temperatura deverá ser de 25°C ~ 38°C (estação fria) no exterior.
7. É difícil congelar se o ar é muito seco (humidade<20%). E se a humidade é muito alta (humidade>70%), a água condensada pode aumentar, o que pode mover algumas geadas.

Funcionamento

Função ECO SENSOR



Pressione o botão **SEN-
SOR**, o modo muda da seguinte maneira cada vez que o botão é pressionado:



O sensor inteligente pode detectar automaticamente sua posição e reajustar o fluxo de ar, dependendo das suas configurações. Ele garante que o fluxo de ar o acompanhe no “Modo Seguir” e mantenha-o longe do “Modo Evasão”. O Eco Sensor pode identificar automaticamente a existência do ser humano, a fim de obter uma maior eficiência energética. O ar condicionado entrará no modo econômico após 20 minutos enquanto ninguém estiver na sala.

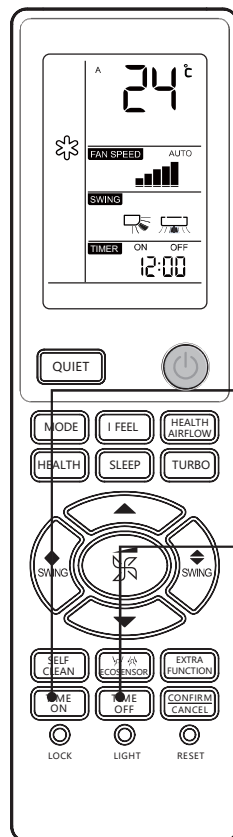
NOTA:

Um sensor de presença é usado para detectar mudanças na radiação infravermelha emitida pelos corpos humanos. No caso das seguintes condições, a detecção pode não ser precisa:

1. Temperatura ambiente elevada, onde a temperatura ambiente é próxima da temperatura corporal.
2. As pessoas usam muita roupa ou se deitam de estômago para baixo.
3. A velocidade do movimento humano excede a sensibilidade do sensor.
4. Movimentos frequentes de animais de estimação, ou balanço frequente de cortinas ou outros objetos internos devido ao vento.
5. Os alvos em movimento ultrapassam o alcance de detecção do sensor.
6. As extremidades esquerda e direita da unidade interior estão instaladas muito perto da parede.
7. Há luz solar direta dentro da sala.
8. O ar condicionado opera numa sala em que a temperatura ambiente flutua acentuadamente.

Além disso, se uma pessoa estiver na fronteira de duas ou três áreas de insuflação, o ar será enviado para essas duas áreas, respectivamente, ou varrido automaticamente. O ar evitará essas duas áreas ou será varrido automaticamente.

Função TIMER



Ajuste o relógio corretamente antes de iniciar o temporizador. Você pode deixar a unidade iniciar ou parar automaticamente nos seguintes horários: Antes de acordar de manhã, voltar do exterior, ou ao anoitecer.

1. Selecione o modo de funcionamento desejado

Selecione **TIMER ON**. No controle remoto: “**TIMER ON**” aparecerá a piscar.

Selecione **TIMER OFF**. No controle remoto: “**TIMER OFF**” está piscando.

2. Configuração de tempo

Cada vez que o botão é pressionado, o tempo de configuração aumenta ou diminui 1 minuto, se o botão é mantido pressionado, o tempo vai mudar rapidamente. Pode ser ajustado dentro de 24 horas.

3. Confirme a sua configuração

Depois de configurar a hora correta, pressione o botão **CONFIRM** para parar o pisca de “ON” ou “OFF” no controle remoto.

4. Cancelar as configurações do TIMER

Prima o botão **TIMER** tantas vezes quantas forem necessárias para os indicadores ON ou OFF pararem de piscar.

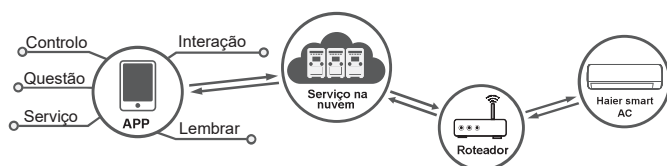
NOTA:

Depois de substituir as pilhas ou depois de uma falha energética, as definições de horas devem ser restabelecidas. De acordo com as horas da sequência **TIMER ON** ou **TIMER OFF** pode ou **INICIAR-TERMINAR** ou **TERMINAR-INICIAR**.

Funcionamento

■ Descrição da função Wi-Fi

Diagrama da arquitetura de sistema



O ambiente para a aplicação

É necessário um smartphone e um router sem fios capaz de conectar-se à internet. O smartphone requer sistema IOS ou Android:



Sistema IOS

precisam do suporte IOS9.0 ou superior



Sistema Android

precisam do suporte Android 5.0 ou superior

Método de configuração

Digitalize o código QR abaixo para fazer download da aplicação "hOn".

Outras opções de download: Por favor, procure hOn APP em:

- App Store (IOS)
- Google Play (Android)
- Huawei AppGallery (Android)

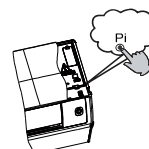
Após descarregar a aplicação, registre-se, ligue-se ao ar condicionado e desfrute, utilizando a hOn para gerir o aparelho. Por favor, consulte a secção de Ajuda da aplicação para obter mais detalhes sobre o registo, conexão à unidade e outras operações.



■ Função ON/OFF e função de teste

Função ON/OFF:

- Use esta função apenas em caso do controlo remoto estar com defeito ou perdido, e com a função de execução de emergência, o ar condicionado pode funcionar automaticamente por algum tempo.
- Quando o botão de operação de emergência é pressionado, o som "Pi" é ouvido uma vez, o que significa o início desta operação.
- Quando o botão de fonte de alimentação for ligado pela primeira vez e a operação de emergência começar, a unidade irá funcionar automaticamente nos seguintes modos:



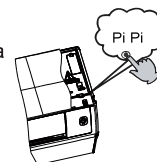
Temperatura do quarto	Temperatura designada	Modo de TEMP	velocidade do ventilador	Modo operacional
Acima 24°C	24 °C	Nee	AUTO	COOL
Abaixo 24°C	24 °C	Nee	AUTO	HEAT

- É impossível alterar as configurações de temperatura e velocidade da ventilação, também não é possível funcionar no modo desumidificação ou temporizador.

Função de teste:

O botão de operação de teste é o mesmo que o botão de emergência.

- Use este botão no teste de funcionamento quando a temperatura do quarto estiver abaixo de 16°C, não utilize em funcionamento normal.
- Continue a pressionar o botão de funcionamento de teste por mais de 5 segundos. Depois de ouvir o som de "Pi" duas vezes, solte o dedo do botão: o funcionamento de arrefecimento começa com a velocidade do fluxo de ar "Hi".



Funcionamento

■ Função Steri-Clean

A função Steri-Clean 56 °C pode ser controlada apenas pelo App hOn.

Introdução ao Steri Clean

1ª etapa: Auto-limpeza para remover a sujidade (Congela o evaporador com a humidade do ar e remove a sujidade ao derreter. O revestimento de alumínio hidrofílico com ângulo menor ($\alpha \approx 5^\circ$) ajuda a aumentar a eficiência de drenagem da água).

2º estágio: 56 °C esterilização em alta temperatura (utiliza monitorização inteligente de temperatura e tecnologia de controle de frequência para ajustar a operação do compressor, de modo que possamos manter a temperatura do evaporador em alta temperatura por mais de 30 minutos, matar bactérias e vírus dentro do ar condicionado).

3º estágio: Arrefecimento rápido do evaporador para melhorar o desempenho da esterilização. A superfície do evaporador é revestida com nanopartículas de prata cuja eficácia antibacteriana é de até 99%.

Atenção:

1. A função dura 60-80 minutos.
2. O ar quente pode sair durante o processo quando o evaporador é aquecido a 56 °C ou se mantém a 56 °C no verão.
3. A função pode resultar em alterações da temperatura do ar ambiente no inverno.
4. Quando a temperatura ambiente externa está acima de 36 °C, a função não pode ser executada. Em vez disso, a função de Auto-limpeza será ligada e dura 21 minutos quando Steri Clean é ligado.

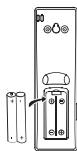
■ Carregamento da bateria

1



Retire a tampa das pilhas;

2



Carregue as pilhas conforme ilustrado. 2 pilhas, de acordo com o indicado; Certifique-se de que o carregamento está processado alinhado e com o "+" / "-" correcto;

3



Carregue as pilhas, em seguida, coloque a tampa novamente.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE O REFRIGERANTE USADO:

Contém gases fluorados com efeito de estufa

R32

1= kg

2= kg

1+2= kg

F E

Este produto contém gases fluorados com efeito de estufa. Não libertar para a atmosfera.

Refrigerante: R32

GWP* valor: 675

GQP = potencial para aquecimento global

Por favor preencha com tinta indelével;

- 1 A carga de refrigerante que tem o produto de fábrica.
- 2 O refrigerante adicional carregado no trabalho de campo e
- 1+2 A carga total de refrigerante.

Na etiqueta da carga de refrigerante fornecida com o produto.

A etiqueta preenchida deve ser colada próxima da porta de carga (por exemplo; na parte interna da cobertura da válvula de retenção)

A Contém gases fluorados com efeito de estufa .

B A carga de refrigerante do produto de fábrica

C carga adicional de refrigerante do trabalho de campo

D a carga de refrigerante total

E a unidade exterior

F Cilindro de refrigerante e manómetro

CONFORMIDADE DOS MODELOS SEGUNDO AS NORMAS EUROPEIAS

Clima: T1 Voltagem: 220-240V

CE

Todos os produtos estão em conformidade com a seguinte provisão Europeia:

- 2014/53/EU(RED)
- 2014/517/EU(F-GAS)
- 2009/125/EC(ENERGY)
- 2010/30/EU(ENERGY)
- 2006/1907/EC(REACH)

RoHS

Os produtos estão feitos de acordo com os requisitos da diretiva 2011/65/EU do Parlamento Europeu e o conselho para a restrição do uso de substâncias perigosas em equipamento elétrico e eletrónico (Diretiva EU RoHS).

WEEE

De acordo com as diretivas de 2012/19/EU do Parlamento Europeu, aqui informamos o consumidor sobre os requisitos de despejo dos produtos elétricos e eletrónicos.

REQUISITOS DE DESPEJO:



O seu aparelho de ar condicionado está marcado com este símbolo. Isto significa que produtos elétricos e eletrónicos não se devem misturar com lixo não diferenciado. Não tente desmontar o sistema: a desmontagem do aparelho de ar condicionado, tratamento de óleo, de refrigerante e outra parte deve ser feita por um técnico qualificado de acordo com a legislação local relevante. Os aparelhos de ar condicionado devem ser tratados em instalações especializadas para a reutilização, reciclagem e recuperação. Ao garantir que este produto é acondicionado corretamente, ajuda a prevenir consequências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana. Por favor contacte o técnico de instalação ou autoridade local para mais informação. As pilhas devem ser removidas do comando e acondicionadas corretamente de acordo com a legislação local e nacional relevante.

Wi-Fi

- Potência máxima de transmissão sem fio (20 dBm)
- Faixa de frequência de operação sem fio (2400-2483.5MHz)

Instalação da unidade interna

Ferramentas necessárias para instalação

- Chave de fenda
- Alicate
- Serrote
- Broca
- Chave de bocas (17, 19 e 26mm)
- Detetor de fugas de gás ou solução de água e sabão
- Chave de torque (17mm, 22mm, 26mm)
- Corta tubos
- Torno para tubos
- Faca
- Fita métrica
- Escareador

Fonte energética

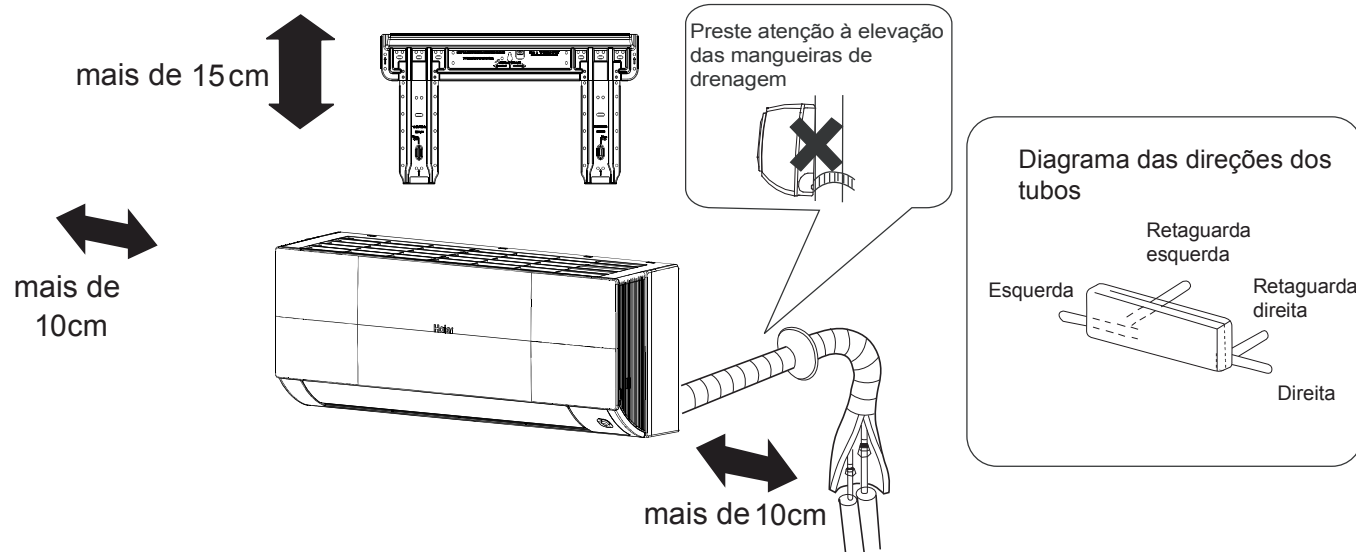
- Antes de ligar a unidade à energia, verifique obrigatoriamente a voltagem
- O fornecimento de energia é o mesmo que está nas especificações de produto.
- Instale um circuito dedicado de energia.
- Deve haver uma tomada energética na distância alcançável pelo cabo de alimentação. Não deve estender o cabo cortando-o.

Seleção do local de instalação

- Local robusto, sem vibração e em que a unidade possa ficar bem suportada.
- Local não afetado por calor ou vapor das proximidades, onde a saída e a entrada de ar da unidade não são perturbadas
- Local onde possa drenar facilmente e onde tubos podem ser conectados para a unidade exterior.
- Local onde o ar fresco pode ser distribuído livremente pelo quarto.
- Local com muito espaço e próximo de uma tomada elétrica.
- Local onde o aparelho fique a mais de 1 metro de televisões, rádios, aparelhos sem-fios e lâmpadas fluorescentes.
- No caso de fixar o comando a uma parede, coloque a unidade interior num local onde possa receber sinais mesmo na presença de lâmpadas fluorescentes.

Diagrama para a instalação de unidades interiores

Os modelos adotam o refrigerante HFC R32.



No caso de usar o tubo de drenagem do lado esquerdo, assegure que o furo seja atravessado.

A distância entre a unidade interna e o piso deve ser mais do que 2m.

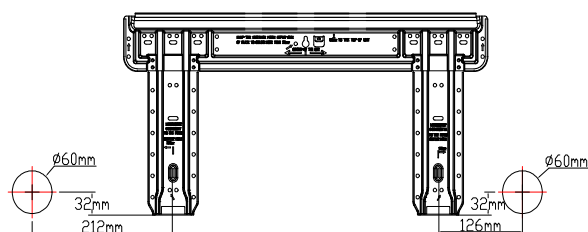
A imagem acima funciona apenas como referência, podendo o seu produto ter algumas diferenças.

Instalação da unidade interior

1 Encaixe da placa de montagem e o posicionamento do buraco na parede

Fixar pela primeira vez a placa de montagem

1. Nivеле corretamente o placa e fixe-a contra a parede, com a ajuda de pilares e lintéis. Fixe temporariamente a placa com um prego de aço.
2. Confirme novamente o nivelamento correto da placa, segurando um fio com um peso do topo central da placa. Fixe de forma segura a placa com o prego de aço fixação.
3. Encontre a localização do buraco de parede A/C com a fita métrica.



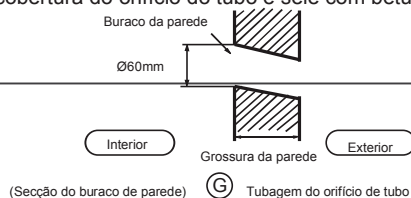
20/25/35/42/50/71K

Quando a placa de montagem está fixa a uma barra lateral e a um lintel

- Fixe a barra de montagem (vende-se separado) a uma barra lateral e ao lintel. Segure a placa à barra de montagem fixada.
- Consulte a secção anterior "Fixar pela primeira vez a placa de montagem", para a posição do buraco de parede.

2 O buraco na parede e o encaixe da cobertura do orifício do tubo

- Crie um buraco de 60 mm de diâmetro, ligeiramente descendente na parte externa da parede.
- Coloque a cobertura do orifício do tubo e sele com betume depois da instalação.



3 Instalação da unidade interior

Extração dos tubos

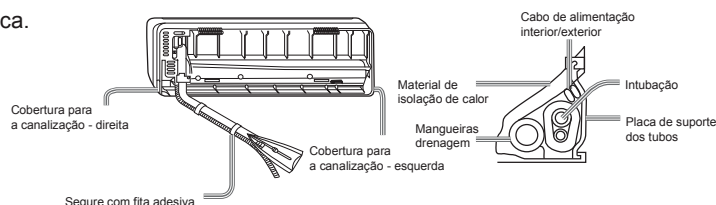
[Canalização à retaguarda]

- Extraia os tubos e as mangueiras de drenagem, depois segure-as com fita adesiva.

[Esquerda - canalização Esquerda-retaguarda]

- No caso da canalização esquerda, corte com um alicante a tampa do tubo.
- No caso da canalização esquerda-retaguarda, dobre os tubos de acordo com as direções dos tubos da esquerda-retaguarda que estão marcadas nos materiais de isolamento do calor.

1. Insira as mangueiras de drenagem na abertura dos materiais do isolamento de calor da unidade interior.
2. Insira o cabo de alimentação das unidades interiores e exteriores na traseira da unidade interior, puxe-o para o lado da frente e conecte-as.
3. Cubra a face selada com óleo de refrigerante e conecte os tubos. Cubra a parte da conexão com os materiais de isolamento de calor e segure com fita adesiva.



Segure com fita adesiva

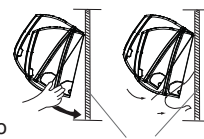
- Os cabos elétricos e a drenagem das unidades interior e exterior devem conectar-se aos tubos de refrigerante com fita protetora.

[Canalização para outra direção]

- Corte com um alicate a cobertura da canalização de acordo com a direção da canalização e depois dobre o tubo de acordo com a posição do buraco da parede. Cuidado para não partir os tubos.
- Ligue antemão o cabo elétrico da unidade interior/exterior, e depois remova da parte conectada o isolamento de calor do componente de ligação.

Fixação da unidade interior

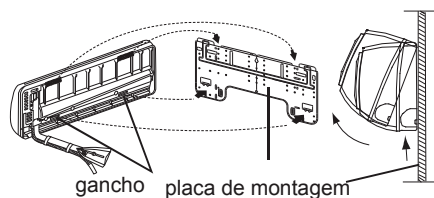
- Pendure de forma segura a unidade nos dentes de serra superiores da placa de montagem. Mova a unidade de um lado para o outro para verificar a fixação.
- De forma a fixar a unidade à placa de montagem, segure-a obliquamente desde o lado inferior e coloque-a de forma perpendicular.



placa de montagem

Retirar a unidade interior

- Quando retirar a unidade interior, use as mãos para levantar a unidade do gancho, e elevar a unidade para cima ligeiramente e obliquamente até sair da placa de montagem

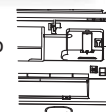


4

Conectar o cabo elétrico interior/exterior

Retirar a cobertura da fiação

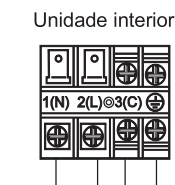
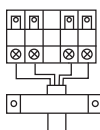
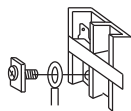
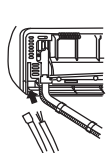
- Retira a cobertura do terminal no lado direito e de baixo da unidade interior, e depois remova a cobertura tirando os parafusos.



Ao conectar o cabo depois de instalar a unidade interior

1. Do lado de fora, insira o cabo no buraco do lado esquerdo da parede, no tubo que já foi colocado.
2. Puxe o cabo pelo lado da frente e conecte-o, criando um circuito.

- Insira o cabo do lado inferior da unidade e puxe-o para o lado da frente.
- Desaperte os parafusos e insira os cabos completamente no terminal e aperte os parafusos.
- Puxe ligeiramente os cabos para certificar de que foram bem inseridos e apertados.
- Depois de fazer a conexão dos cabos, é obrigatório segurá-los com a cobertura de fiação.



À unidade exterior

Nota:

Ao ligar os cabos, confira o número do terminal das unidades interior e exterior. Se a fiação não está feita de forma correta, a unidade não vai funcionar de forma correta e pode causar defeito.

Cabos de conexão	4G 1,0mm ²
------------------	-----------------------

1. se o cabo de fornecimento está danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou o técnico de serviço ou uma pessoa qualificada. O tipo de cabo de conexão é H05RN-F ou H07RN-F.
2. Se o fusível do painel PC tiver fundido por favor mude-o para um de tipo T.3.15A/250VAC (interior).
3. A fiação deve estar de acordo com as normas locais.
4. Depois de instalar, a tomada elétrica deve estar acessível.
5. Deve ser instalado um disjuntor de circuito. O disjuntor deve ser monopolar e a distância entre os dois contactos não deverá ser inferior a 3mm.

5 Instalação da fonte de energia

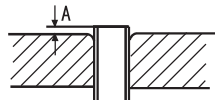
- A fonte de energia deve ser exclusiva da unidade.
- Se instalar o aparelho num local húmido, use o disjuntor de circuito de forma a evitar o corte de corrente.
- Para instalação em outros lugares, use disjuntor de circuito tão distante quanto possível.

6 Corte e alargamento da canalização

- Realize o escareamento depois de cortar os tubos com o corta tubos.
- Insira a ferramenta para efetuar o alargamento.

	Torno de tubo - R410A	Conventional flare tool	
	Rotação	Rotação (Rígido)	Tipo de porca (Imperial)
A	0~0.5mm	1.0~1.5mm	1.5~2.0mm

Trabalho do torno de tubos



1. Corte do tubo



3. Insira a porca de alargamento



2. Retira as limalhas



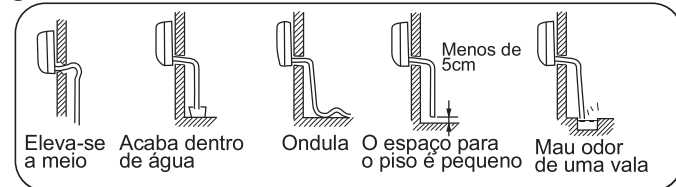
4. Alargamento pelo torno de tubo



Correto	Incorreto				
	Justo Danos do alargamento Rachas Parcial Muito de fora				

7 Sobre a drenagem

- Por favor instale as mangueiras de drenagem para que fiquem na posição vertical
- Por favor não drene na forma como é demonstrado:



- Por favor deite água pela canalização da unidade interior e confirme que a drenagem é feita corretamente.
- Para o caso de a mangueira de drenagem estar num quarto aplica isolamento sem falha.

8 Sobre a drenagem

Código	Descrição	Analisar e diagnosticar
E1	Sensor de temp. falha	Conector defeituoso;
E2	Falha do sensor troca de calor	Termistor defeituoso;
		PCB defeituosa;
E4	Erro EEPROM interior	Dados EEPROM defeituosos;
		EEPROM defeituoso;
		PCB defeituoso;
E7	Erro de conexão entre unidades interior/exterior	Erro de transmissão por problema de fiação;
		PCB defeituoso;
E14	Ventilador interior não funcional	Quebra de fio dentro do motor de ventilação;
		Fios principais dos motores quebram;
		Erro de deteção devido a PCB defeituoso da unidade interior;

9 Inspeção e teste de instalação

- Explique aos nossos clientes como operar o manual de instruções

Itens que devem ser vistos durante o teste

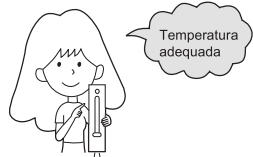
Coloque um ✓ nas caixas □

- ☐ Existe alguma fuga de gás?
- ☐ O regulador da temperatura do quarto está normal?
- ☐ A operação de refrigeração está normal?
- ☐ O visor do comando está normal?
- ☐ Há algum barulho?
- ☐ A drenagem está a ser feita corretamente?
- ☐ Está o cabo "Terra" conectado de forma segura?
- ☐ A energia da fonte de alimentação é efetuado como no código?
- ☐ Estão os fios elétricos da unidade interior e exterior fixados em segurança?
- ☐ Como está o isolamento na fiação de conexão realizada?
- ☐ Estão os fios elétricos da unidade interior e da exterior inseridos no bloco terminal?

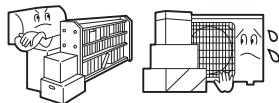
Manutenção

Bom uso do aparelho de ar condicionado

Definir a temperatura de adequada do espaço



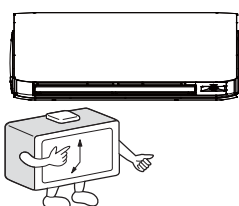
Não bloquear a saída ou entrada de ar



Fechar portas e janelas durante o funcionamento



Use o timer de forma eficiente



Se a unidade não é usada durante muito tempo, desligue o fornecimento de energia



Use as venezianas de forma eficiente



Comando



Não use água, limpe o comando com um pano seco. Não use químicos para limpar o comando.

Corpo interior



Limpe o ar condicionado usado um pano suave e seco. Para nósas difíceis, usar um detergente diluído em água. Enxugue o pano bem antes de passar e depois limpe bem o detergente.

Não use os seguintes materiais para limpar



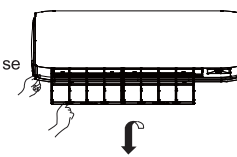
Gasolina, benzina, diluente, ou detergentes tóxicos, podem danificar a camada da unidade.



Água acima dos 40°C podem causar descoloração ou deformação.

Limpar o filtro de ar

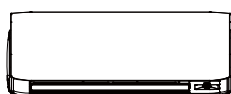
1. Pressione o botão "SMART" por 5s, o painel se levanta parcialmente
2. Abra o painel à mão e suporte o painel com um suporte
3. Retire o filtro
4. Limpe o filtro
5. Reinstale o filtro
6. Retire o suporte e feche o painel
7. Pressione o botão "SMART" por um longo tempo, e o painel se baixa e torna fechada automaticamente.



Substituição do filtro de ar

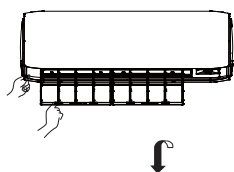
1. Abrir a grelha de entrada

Pressione o botão "SMART" por 5s, o painel se levanta parcialmente



2. Separe o filtro de ar padrão

Deslize o puxador ligeiramente para cima para libertar o filtro e retire-o

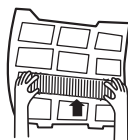


Retire o filtro purificador de ar antigo



3. Coloque o novo filtro purificador de ar

Coloque o filtro purificador de ar nos quadros do lado esquerdo e direito.



4. Instale o filtro de ar padrão (Instalação necessária)

ATENÇÃO:

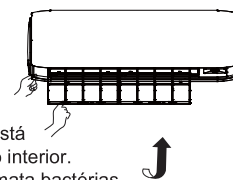
O lado branco do filtro de ar fotocatalista está virado para o exterior e o lado preto para o interior. O lado verde é filtro de ar purificador que mata bactérias e fica virado para o lado de fora e a parte branca está virada para a unidade.

5. Feche grelha de entrada.

Pressione o botão "SMART" por um longo tempo, e o painel se baixa e torna fechada automaticamente.

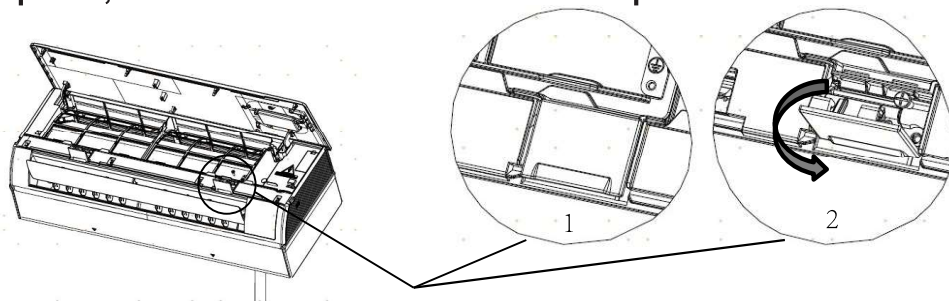
Nota:

- O filtro de ar purificador fotocatalista irá ser solarizado num tempo fixo, normalmente de 6 meses.
- O filtro de ar purificador médio mata-bactérias tem um longo período de duração, não precisando de substituto. Mas durante o período de utilização deve ser retirado e limpo frequentemente, caso contrário a performance é afetada.
- Por favor mantenha o filtro médio purificador de ar mata-bactérias em condições frescas e secas e evita luz de sol direta durante muito tempo. Quando deixa de usar, a sua capacidade de esterilização é reduzida.

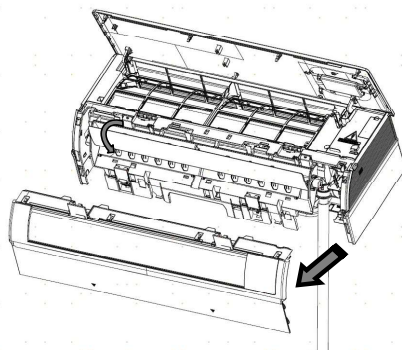


Instruções de Manutenção Fácil (Solicite ao seu revendedor ou pessoal qualificado para realizar o trabalho de instalação.)

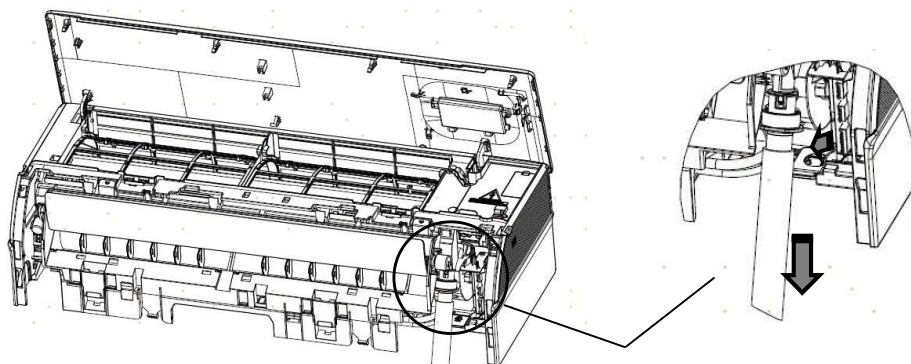
1. Abra o painel, descubra o fecho e remova os dois parafusos.



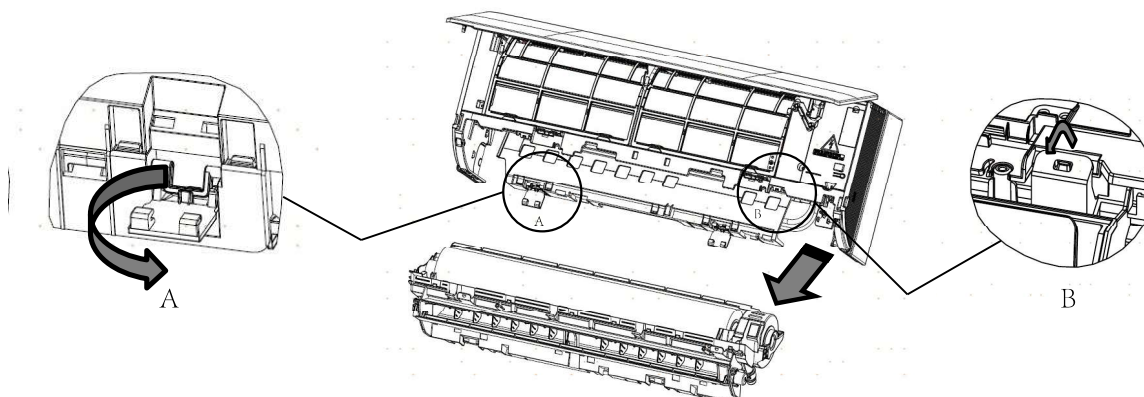
2. Incline a lâmina, agarre o canto e remova a tampa inferior.



3. Desconecte a cano de água e os terminais.



4. Abra o grampo "A" inferior e, em seguida, destape o grampo "B" para retirar o ventilador cruzado e o motor



Cuidados

⚠ AVISO

Por favor ligue ao departamento de vendas/assistência técnica para a instalação.

Não tente instalar o aparelho de ar condicionado sozinho porque a instalação incorreta pode causar choque elétrico, fogo e fuga de água.

⚠ AVISO

Se notar alguma anormalidade como uma pequena queimadura, pare imediatamente o funcionamento e contacte o seu ponto de venda.

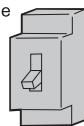


DESLIGAR



CUMPRIMENTO
ESTRITO

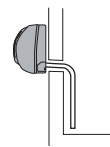
Use uma fonte de energia exclusiva equipada com um interruptor de circuito.



Garanta de forma segura que a instalação da drenagem está correta.



CUMPRIMENTO
ESTRITO



Conecte bem o cabo de alimentação à tomada.



CUMPRIMENTO
ESTRITO

Use a voltagem correta.



CUMPRIMENTO
ESTRITO

1. Não use o cabo de alimentação estendido ou conectado a meio.

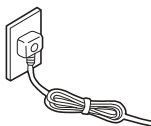
2. Não instale num espaço onde há possibilidade de haver uma fuga de gás à volta do aparelho.

3. Não exponha o aparelho a vapor de água ou óleo.



PROIBIÇÃO

Não amarre o cabo de alimentação.



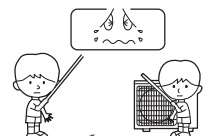
PROIBIÇÃO

Cuidado para não danificar o cabo de alimentação.



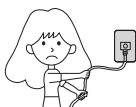
PROIBIÇÃO

Não insira objetos na saída e entrada de ar.



PROIBIÇÃO

Não inicie nem termine o funcionamento pela ligação ou desconexão do cabo de alimentação.



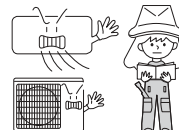
PROIBIÇÃO

Não dirija o fluxo de ar diretamente às pessoas, especialmente crianças ou idosos.

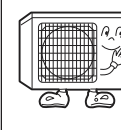


PROIBIÇÃO

Não tente reparar ou reconstruir sozinho.



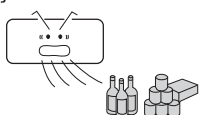
Ligação à terra.



Terra

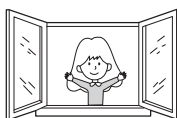
⚠ CUIDADO

Não use o aparelho para armazenar alimentos, obras de arte, equipamentos, criação ou cultivo.



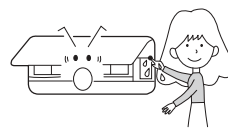
PROIBIÇÃO

Deixe entrar ar fresco ocasionalmente especialmente se um aparelho a gás estiver a funcionar ao mesmo tempo.



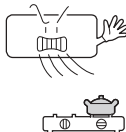
CUMPRIMENTO
ESTRITO

Não ligue o interruptor com a mão molhada.



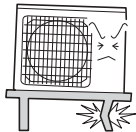
PROIBIÇÃO

Não instale a unidade perto de uma lareira ou de outros aparelhos de aquecimento.



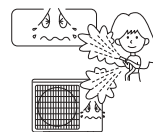
PROIBIÇÃO

Confirma as boas condições do suporte da unidade.



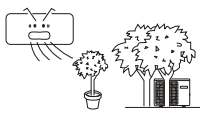
PROIBIÇÃO

Não molhe a unidade quando a limpar.



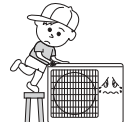
PROIBIÇÃO

Não coloque animais ou plantas na direção do fluxo de ar.



PROIBIÇÃO

Não coloque nenhum objeto na unidade nem suba para cima dela.

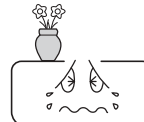


PROIBIÇÃO

Não coloque vasos de plantas, garrafas de água em cima do aparelho.



PROIBIÇÃO



Resolução de problemas

Cuidados

Antes de pedir assistência, leia o seguinte

	Acontecimento	Causas ou pontos de verificação
Inspeção do comportamento normal	O sistema não inicia imediatamente 	- Quando a unidade é parada, esta não irá reiniciar até terem passado 3 minutos, para proteger o sistema. - Quando a tomada elétrica é retirada e reinserida, o circuito de proteção é ativo durante 3 minutos para proteger o aparelho de ar condicionado.
	Ruído estranho 	- Durante a operação da unidade ou na paragem, é possível que se ouça um sussurro ou gorgolejo. Nos primeiros 2 ou 3 minutos depois de a unidade iniciar, este barulho é mais audível. Este barulho é gerado pela refrigeração do sistema. - Durante a operação da unidade, podem ouvir-se estalos, causado pela expansão ou diminuição da cobertura, devido às mudanças de temperatura. - Caso haja um grande ruído do fluxo de ar durante a operação da unidade, o filtro de ar pode estar sujo.
	Gera odores	Isto é porque o sistema circula odores do interior tal como o odor a mobiliário, pintura ou cigarros.
	Vapor ou névoa é emitido 	Durante o modo COOL ou DRY, a unidade interior pode emitir uma névoa. Isto é devido à rápida refrigeração do ar interior.
	No modo DRY, a velocidade do ventilador não pode ser alterada.	No modo DRY, quando a temperatura ambiente é inferior à configurada + 2 °C, a velocidade do ventilador é ajustada para LOW, independentemente das configurações para o ventilador.
Inspeções múltiplas		- O cabo de alimentação está ligado? - Há um corte energético? - Um fusível fundiu-se?
	Fraco arrefecimento 	- O filtro de ar está sujo? Deve ser limpo de 15 em 15 dias. - Há algum obstáculo na entrada ou saída de ar? - A temperatura está correta? - Há alguma porta ou janela aberta? - Está a entrar luz solar direta através das janelas durante a operação? (usar cortinas). - Há muitas fontes de aquecimento ou demasiadas pessoas no espaço durante a operação de refrigeração?

• Não obstrua nem cubra a grelha de ventilação do aparelho. Não ponha os seus dedos ou outras coisas nas grelhas de entrada e saída ou no aileron móvel.

• O aparelho não deve ser usado por crianças pequenas ou pessoas doentes com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, a não ser que tenham supervisão ou instrução da parte de uma pessoa com conhecimento.

Crianças pequenas devem ser supervisionadas de forma a garantir que estas não brincam com o aparelho.

Especificações

- O circuito de refrigeração está desenhado para não haver fugas.

A máquina adapta-se às seguintes situações:

- Intervalo aplicável de temperatura ambiente:

Refrigeração	Interior	Máximo	D.B/W.B	35 °C/24 °C
		Mínimo	D.B/W.B	21 °C/15 °C
Aquecimento	Exterior	Máximo	D.B/W.B	43 °C/26 °C
		Mínimo	D.B	-20 °C
	Interior	Máximo	D.B	27 °C
		Mínimo	D.B	10 °C
	Exterior	Máximo	D.B/W.B	24 °C/18 °C
		Mínimo	D.B	-15 °C
	Exterior (INVERTER)	Máximo	D.B/W.B	24 °C/18 °C
		Mínimo	D.B	-20 °C

- Se o cabo de alimentação está danificado, deve ser substituído pelo fabricante, um assistente técnico ou uma pessoa igualmente qualificada.
- Se se funde o fusível da placa PC da unidade interior, substitua pelo tipo T.3.15A/250V. Se se funde o fusível da unidade exterior, substitua por um de tipo T.25A/250V.
- O método de fiação deve estar de acordo com as normas locais.
- Depois da instalação, a tomada de eletricidade deve ser de fácil alcance.
- A pilhas usadas devem ser acondicionadas corretamente.
- Por favor use a tomada de eletricidade correta, que é adequada para o cabo de alimentação.
- A ficha elétrica e o cabo de alimentação devem cumprir as normas locais.
- Para proteger as unidades, por favor desligue o aparelho de ar condicionado primeiro, espere 30 segundos, e depois desligue da corrente.
- Para proteger as unidades, por favor desligue o aparelho de ar condicionado primeiro, espere 30 segundos, e depois desligue da corrente.
- Não insira nenhum sensor na válvula de encaixe de 3 vias.

Endereço: Haier Industrial Park, Haier Road, Hi-Technology Zone, Qingdao City, Shandong Province, P.R. China

Contactos: TEL +86-532-8893-7937

Website: www.haierhvac.eu